

世界の目が見た自民党の政治（1）

——森，小泉両政権を検証する——

鶴 見 健 一

英国では長期政権が可能

朝日新聞社は、去る3月16日、17日と2日続けて「森内閣の退陣」を強く求める社説を掲載した。一方、そのころ海外からは、日本の政治を問う声が寄せられた。

〈「森首相の耐えられない軽さ」〉

ジェイ・A・Aストックウイン（ロンドン大学教授，日本政治研究家）

問題だらけの森喜朗首相も、ついに年貢の納め時が来たようだ。だが、彼が辞任してもより根深い問題は残る。つまり、日本は決断力のある指導者を切望していながら、強力で実行力のある首相がなかなか現れないことだ。これは意外に思える。自民党は過去45年間のほとんど、日本政治のトップの座に事実上君臨してきた。にもかかわらず日本の首相は、イギリスをはじめヨーロッパ各国の首相に比べ、権力を行使する機会が著しく少ない。その理由の一つは、日本では政権交代が頻繁なことかもしれない。1945年8月から現在までに、26人の首相が誕生している。一方イギリスでは、男性10人と女性1人だ。

野党が弱く、分裂している日本では、強い指導者がいなくても選挙に勝ち続けられる。たとえば現首相のトニー・ブレアは見てのとおり、力も人気もある。逆に森は、さして影響力もなく、支持率もきわめて低い。戦後の首相の平均在任期間は、日本では2年をわずかに上回るだけだが、イギリスでは4年半を超える。この差は日本の政治がかかえる問題の表れであり、同時に、原因でもある。

ここで重要なのは、イギリスの政治体制では、信頼できて有能で成功しているとみなされているうちは、指導者は政権の座にとどまることが許され、むしろ、奨励されている点だ。また、日本の政治家の間では、ひとりの人間が一定期間以上、トップの座を独占することへの反発が強い。後継者からチャンスを奪わないようにするためだろう。

それでも日本と違ってイギリスでは、首相を順番に交代させることによって、他の政治家に出番を与えるという考えはほとんどない。首相としての能力のほうが派閥の利害よりも重視されるのだ。政策より地元の利益を優先する政治家も悪い。だが、有権者も悪い。有権者は政治家を地域や個人の具体的な利益を引き出す「源」とみなしがちだからだ。

首相を「お払い箱」にするだけでは不十分だ。日本の政治は、狭い地元の利益ではなく大胆

で効果的な国内政策の策定に焦点を戻す必要がある。(ニューズウィーク、日本語版、3月21日号)>

上記の主張、提言の中でも特記され、注目すべきは、まず、「政治には第一に重要なことは、「信頼、有能」そして「政策の実行」が不可欠」ということである。

さて、自民党、森政権の歩み、その実態は如何なものであつたらうか。3月23日のロイター一電は自民党への支持率を次のように報じている。

<Support for Japan's ruling party eroding

TOKYO, March 23 (Reuters) — Japan's ruling political party got some bad news on Friday from an opinion poll showing voter support has fallen to levels that have proven disastrous for the party in past elections.

The survey, conducted by the daily Asahi newspaper earlier this week, found that voter support for the LDP had slipped to 22 percent from 24 percent last month — its lowest level since July 1998, when the party suffered catastrophic losses in an Upper House poll.

Even more worrying for the party, half of the 2,000 respondents said they do not feel it is acceptable for the LDP to remain in power.>

The Straight Times (Singapore) 紙は、1ヶタ代にまで落ちた森首相についてクイズ形式で問い、続いて過去これまでの政権交替には、皮肉るかのよう書いている。

<Shake off your slumber, Japan

Here is a question for a quiz show: Which country has a prime minister with a single-digit approval rating, who has lost his party's support and barely survived a parliamentary no-confidence motion, but insists on clinging on?

Unfortunately, the correct answer is Japan, the world's second largest economy. It has had more prime ministers in the past 10 years than Elizabeth Taylor has had husbands, and each has been more uninspiring than the previous one. (The Straight Times, Singapore, Mar. 9)>

「世界史上、森氏は最も人気のない首相」とまで言い切っているのは、ディリー・テレグラフ(イギリス)。落ちも落ちたり枯尾花である。それにしても何がこの不人気をもたらしたのだろうか。

日米会談をめぐる日本の経済外交

まず初めにわが国の外交を経済面から見てみよう。やはり、それは、3月期にしばらく森退陣直前の厳しい日米経済問題が特にクローズアップされてこよう。

両国の経済動向は二国相互間のみならず、世界のそれに多大の影響を及ぼすことは言うまでもないことだが、その米国が今この時、空前の好景気から減速降下状態に入った。そこでブッシュ新政権は、いかに再度また立ち直り、ソフトランディングさせたらよいかと頭を痛め、やっきになっている。そんな折も折、3月19日予定の日米首脳会談開催の直前、14日に両国の株価が同時急落、そのため双方に、より一層の景気後退への懸念と緊張が高まっていった。パウエル米国務長官は「それによるアジア経済への経済情勢に懸念している」との見方が強まり、日本側の現在の体制に強い不満を増幅させた。このような状況の中で開かれた日米会談だけに米国側は、重要事項の目玉、景気の足かせとなっている不良債権の処理をはじめとする構造改革、規制緩和、金融システムなどの諸問題についてこれまでにない強硬な態度で踏み込んでのぞんだ模様である。日本側はこれに応じて、「半年以内に不良債権処理にメドを——」と約束したが、米国に強く求められなければ気がつかない、動かない、政治には何をか言わんやである。

日産の社長に就任したカルロス・ゴーン氏は会社の経営状態を見て、ある記者にこう語ったという。「日本人は自分の家が火事で燃えているというのに、みんなだまっているだけで何もしないとは本当に驚いた」。

〈Japan's Debt Problems Mounting

By Stephanie Strom, NYT News service

Bankruptcies are mounting while corporate earnings, exports and asset values are falling, all of which constrains the ability of Japanese companies to repay their debts.

Japanese banks have lent ¥353 trillion — \$2.9 trillion at current exchange rates — to Japanese companies, figures from the Bank of Japan show. They also have lent ¥8.4 trillion to local governments, most of which are effectively bankrupt. (Asahi Weekly, April 15)〉

Japan's Dilemma (規制緩和)

日本はその門戸をもっと一層広く世界に解放し、自由貿易を推進するべき、つまり規制緩和し経済再建のための構造改革を断行すべきか、否か。今、自民党はそのはざまに悩んでいる。何故か。

日本は大企業に比べて、中小企業の数は圧倒的に多く、そこで働く労働人口は大小全体の78%を占めている。そんな中で世界の風潮にならい規制緩和を進めれば中小企業の倒産は激増し、戦後最悪の失業率4.9%をはるかに超えてしまうことは確かと予想されている。しかも、これまで自民党を支えてきた、その大きな票田を失い、果てには政権基盤をゆるがす恐れが十分にあ

るということだ。

くしかし、日本政府はこれまでのように、ただ、銀行や企業を下ざさえし、手厚い保護を続けるならば、いつになっても企業競争力はつかない。今こそ日本の経済再建には抜本的な構造改革が強く望まれる。(Asiaweek, Mar. 16)〈

ウォールストリート・ジャーナル紙は、この日米会談について13日の社説で、「もはや、自民党には経済を回復させるアイデアがないので米国のアドバイスを日本側に伝えられるこの会談は重要」と強調し、日本の問題解決能力の欠如に深い失望感を示した。また、日本通の米議会関係者も、「非効率な業界を代表している自民党にはもう期待出来ないのでは——」と不安の声も上がった。(朝日新聞) それでもなお、FRBやブッシュ政権がこの先どう出てくるか、また、米市場の目は、日本の「打つ手」にも切れることなく注がれた。

加えて、停滞する日本経済に関する分析記事が7日付のワシントン・ポスト紙に、また12日付のニューヨーク・タイムズ紙の第一面にも取り上げられた。ロイター通信からはこんな記事も入っている。

〈U.S. President George W. Bush has made clear he wants to cement Japan as Washington's closest Asian ally, but if Tokyo's regional clout continues to wane his administration might begin to focus more on China, just as the Clinton White House did. (Reuters, Mar. 23)〉

日本の不況がもたらすアジアへの影響については

〈Lame-duck Japan risks losing Asia influence

By Stuart Grudgings

Tokyo, March 23 (Reuters) — As Japan waddles on with a lame-duck prime minister and an even lamer economy, one of the biggest casualties may turn out to be the nation's already waning influence in Asia.

Although Japan's status as Asia's economic superstar has been tarnished over the past decade, analysts and policy experts say the latest malaise is another blow to Tokyo's long-held ambition of exercising stronger leadership in the region.

“Everybody's watching Japan with some degree of alarm,” said Professor Wang Gungwu, director of the East Asian Institute at the National University of Singapore.

“In many ways, Japan was the model for everyone in the region. At the moment, everyone is just baffled.”

That bafflement stems from a power vacuum in Tokyo that has left Japan effectively

leaderless just as the economy threatens to slide back into recession, and the banking system into crisis.>

密室政治が生んだ森政権

ところで、森首相はそもそも故小渕元首相の死後をうけて、急遽自民党五人の実力者による「料亭密室政治」により誕生したのだが、その一連の過程に世論からは政権選出の正当性をめぐり、民主主義のルール違反として厳しい怒りや批判を浴せられた。

<Five senior politicians of Obuchi's venerable Liberal Democratic Party met behind the ornate screens in Tokyo's Akasaka Prince Hotel to decide which of them would get the top job. The Gang of Five, as they are known, hurriedly picked Mori without consulting the rest of the party, much less the nation. (Time, Mar. 5)>

ちなみに現担当政権をさしおき、一部の實力者による、影で糸ひき、強い影響力を及ぼすこの「料亭密室政治」は自民党独特の体質として、過去しばしば用いられてきたが、この手法は政治の私物化と混乱、担当政権の無力化につながり、悪癖として政治の遂行に最も好ましがらざる権力の二重構造を生み出してきた。

<Indeed, public mistrust of current coalition politics runs so deep that it appears almost irreparable under the present political circumstances. That mistrust stems largely from the shady succession game through which Mr. Mori took over from an ailing Prime Minister Keizo Obuchi in early April. The undemocratic procedure, which was never fully explained to the public, implanted deep doubts in the people's mind over the legitimacy of Mr. Mori's prime ministership. (The Japan Times, Nov. 21)>

財政政策の失敗による赤字増大

景気対策については、バブルがはじけてこの10余年間、未曾有の不況続きに対し、政府は改革を後回しにして、巨額の財政赤字を膨らますのみの過ちを繰り返して重ねてきた。もはや国は倒産寸前、墜落状態の中にあるのである。

<The public has been increasingly dissatisfied over the ruling coalition's handling of the economy, which remains sluggish despite the tens of trillions of yen that have been spent over the years in the name of "sustainable recovery." Despite this sentiment, the Mori administration remains dedicated to a policy of massive deficit spending, putting budget reform on the back burner. There is indeed a sense of crisis that the nation will go

bankrupt unless something is done to stem the ballooning debt burden. (The Japan Times, Nov.21)》

《This out-of-control spending spree threatens to bury Japan in debt. The major player, a quasi-government company called the Japan Highway Public Corp. (JHPC), hopes to build and manage an additional 11,000 kilometers of expressway by 2021, collecting tolls until its debts are paid in midcentury. At that time, the company promises to drop the tolls. A review by his auditors sketched a worst-case scenario under which the JHPC's debts triple by midcentury to \$570 billion. (Newsweek, Nov.12)》

《その額、累計赤字が現在、26兆円、20年後にはなんと34兆を楽に越えるだろうという。その名は「日本道路公団」。特殊法人77のうち最大の規模を持つ。採算を度外視して、莫大な資金を投入して、利用者のいない道路を作り、長年にわたり大借金を生み続けている。そのツケの穴埋めだけで、国民の貴重な税金が実に毎年2兆円ずつ失われているのだ。チェック機能、機関もなく無駄使いの野放し。実態不明のため国会で批判されることもない。全くの赤字たれながし状態なのである。(週刊文春5月19日号)》

ところが、この話はまだ続く。国民の目の届かないところで自民党、特殊法人、そしてゼネコンとの例の黒い癒着関係が成り立っていると聞く。つまり、自民党は公共事業と称して、資金をバラマキ投入し、その上赤字の穴埋めもしているが、その見返りにしっかりと裏面で「票と金」をものにしてしているのである。これは、「国民の肉をゼネコンに切らして血をすする」ようなものである。

「金、票、企業と自民党」のもたれ合いの関係について、その構図をしっかりと描いた、こんな記事ものっていた。

《The construction industry employs 10% of Japan's workforce, twice the proportion in the U.S. And even though the construction market has shrunk since the peak of the speculative "Bubble Economy" of the late 1980s, the number of construction workers has gone up, to around 6.5 million recently compared with 5.9 million in 1990.

Why? Since the bubble burst, Tokyo's primary weapon to spur the economy has been round after round of public works spending. "After the bubble, Japan should have been scaling down this sector, but because of the stimulus packages, this sector kept growing," says political analyst Okazaki Shigenori of UBS Warburg Securities in Tokyo. "These people had to be kept employed, so they kept pouring money into public works."

They have to be kept employed for two reasons. One, there are a lot of them, and

Japan has a skimpy social safety net for the jobless. Two, the construction lies at the center of the LDP's political power base. "We have to depend on the power of politicians to win contracts for public works projects," an executive of the Japan Federation of Construction recently told the Japan Times. "So we have supported [LDP members'] election campaigns."

The support comes in the form of funds, manpower during campaigns, and block votes on election day. And they, not blue-chip car or electronics companies, are the ones with a presence in every town and city in Japan. The situation is similar across the entire range of industries made up of domestically-oriented businesses — agriculture, small manufactures, distribution, retail and, most problematically, the financial system. They give support to the LDP, and the LDP reciprocates with, if not public works, protective regulation. (Asiaweek, Mar. 16)»

世界に走った宮沢発言

そんなザルで水をくむ、ばらまき予算分配の実情、構図を背景にして、政府、日銀は、「景気は上向き傾向」と一時、発表していたがそれもつかの間、いつしか沈黙し、その声は立ち消えた。しばらくして、宮沢財務大臣はついに政策の行き詰まりに音をあげて、例の「日本破産」発言を吐露するに至った。政府は、表向き、これ以上打つ手なしというものの「それは政策の手遅れ、無策の結果の失速宣言だ」、と各紙は論評する。

〈Setting sun is more like it. The stock markets plummeted last week to depths Japan hasn't seen since 1984. By the end of this month, total government public debt will top \$5.5 trillion, a head-spinning 130% of GDP. (America's \$3.4 trillion in federal public debt is 35% of GDP.) "Japan's public finances are very near collapsing." Finance Minister Kiichi Miyazawa said in uncharacteristically blunt remarks on March 8. (Time, March 26)»

この宮沢発言は大きな反響を呼び、広く世界のメディアに取り上げられた。

〈Finance Minister Kiichi Miyazawa had acknowledged the seriousness of Japan's plight with his startling Mar. 8 comment that Japanese finances were "on the verge of catastrophe." One Japan-watcher, David L. Asher of the American Enterprise Institute in Washington, figures Miyazawa was being candid because he realized the current LDP leadership has reached the end of the line. (Business Week, Mar. 26)»

ウォールストリート・ジャーナル紙は13日付の社説で、宮沢発言は「財政支出拡大によって経済を成長させようという自民党の試みが失敗し続けていることへの挫折感のあらわれ」と指摘、政府の歳出はカットすべきだと主張する。

アジアウィーク誌 (Mar.16) は宮沢発言が出るまでの流れと根拠、つまり、日本の金融政策とその現状について次のように分析している。

〈It's all coming to a head. The nascent recovery triggered by the public spending and the government's \$70 billion infusion to prop up shaky banks in 1998 has now fizzled out. "No matter what I say, the economy is in critical recession," Finance Minister Miyazawa Kiichi told parliament this week, departing from Tokyo's usual insistence that recovery is around the corner. GDP shrank 0.6% in the July-to-September quarter, and is not expected to have rebounded much — if at all — in the fourth quarter. The jobless rate of 4.9% is the highest since the end of World War II and expected to rise. Scared consumers are refusing to spend. The Nikkei stock average this week fell to its lowest levels since July 1985. The Bank of Japan has cut short-term rates to 0.15%. In return, the government has promised to do more to clean up the shattered banking system and is drawing up yet more emergency measures. But the markets remain dubious. (Asiaweek, Mar. 16)〉

〈The present crisis, with Prime Minister Yoshiro Mori coming under increasing pressure to resign, is but a continuation of a decade-long crisis. Cleaning up the mess created by the bursting of the asset-inflated bubble economy of the early 1990s would have been difficult enough, but the lack of political leadership has exacerbated it. Businesses that should have been restructured or closed down, have been kept going, insolvent banks have been encouraged to keep lending to them, even as the banks' non-performing loans ballooned; and the government has kept the whole show going with massive fiscal injections that have left Japan with public debt amounting to more than 120 percent of GDP.

Even now, with a financial crisis threatening a deep recession, the political instinct is to postpone the day of reckoning. (Straight Times)〉

ワシントンポストも9日付で、ニューヨークタイムズは12日付でそれぞれこれに関する記事を掲載した。

時を一にして、景気対策で混乱中の政府と日本銀行との間で、金融政策をめぐる意見が食

い違い、ひと騒動が起こっていた。亀井元政調会長は「日銀の石頭め！」と罵声まで吐いた。これに対しJapan Timesは社説内で、“Hands off the Bank of Japan”（日銀に口出し無用）と反論、結局、日銀が政府のゴリ押しに屈し、二度目の公定歩合を下げることに、その他に同意した。しかし景気はなお思わしくなし。

<The question is whether politicians are taking, or trying to take, the initiative in the right way. Picking a fight with the central bank is not the right way to demonstrate their clout. If they thought they were doing the right thing in this latest episode, they were wrong. A specific interest-rate issue is best left to the central bank, which knows best how to deal with such things, although the government and political parties are free to express their views. (The Japan Times, Aug. 15)>

<Politicians urge the central bank to expand the quantity of money in circulation. What they mean is that it should, in effect, print money, for that is what the suggestion for the bank to underwrite government bonds or make so-called “unsterilized” interventions in the currency market, amounts to. The central bank has hitherto refused to adopt such policies, but recent statements indicate it may be softening its stance. (Straight Times)>

3月14日、日本の経済動向に照らして米国格付け会社が、遂に「日本の銀行19社を格下げするかも」と語った。

<The bad news is impossible to conceal. The Fitch Inc. rating service, for example, on Mar. 14 said it may downgrade 19 Japanese banks. Rumors swirled that several were near insolvency. (Business Week, Mar. 16)>

また、米国の有力格付け会社スタンダード・アンド・プアーズの格付け委員会の議論は首相の指導力や連立政権の行方にも及んだ。数時間にわたった協議の結論は「日本の長期国債を最上ランクから格下げする」。これは、正に世界から日本への評価、信用度は地に落ちた証しと言えよう。

数々の不祥事と森政権退陣へ

貧すれば鈍する、とはこの事だろうか。特に経済、外交政策では八方ふさがりの行き詰まりに乗って、ジリ貧の低支持率になお拍車をかけたものは相次ぐ失言、失策、不祥事、スキャンダル事件だった。これら諸事への対処に追われて政治機能はますます停滞し、前途不明の闇の

中に埋没して行った。

〈It was a big mistake. Mori, a hulking ex-rugby player who shows evidence of having spent too much time at the bottom of scrums, has been a disaster since taking center stage. He has committed blunder after blunder, starting with his inability to perform the proper deep bow at Obuchi's funeral. Later Mori spoke favorably of Japan as a "divine nation," an unappreciated and embarrassing nod to the nation's militaristic past. And then there are those envelopes stuffed with 10,000-yen notes that keep turning up — or going missing. At the Ministry of Foreign Affairs, for example, the travel office is \$5 million short. Scandals have forced three of Mori's cabinet members to quit. Adding to the aura of sordidness, magazines have been publishing photographs of the Prime Minister drinking with suspected members of organized crime syndicates. (Time, Mar. 5)〉

〈The premier's public support is down in the single digits due to his numerous verbal gaffes, his sluggish response to the accidental sinking of a Japanese fishing vessel by a U.S. submarine, an unending stream of government scandals, and the recalcitrant economy. (Asiaweek, Mar. 16)〉

〈After Mr. Mori's careless remark on the secret negotiations with North Korea over the alleged abduction of Japanese civilians by North Korean agents hit the headlines, public discontent seemed to near a boiling point. The prime minister further disenchanted the people by his seemingly cavalier attitude toward the resignation of Chief Cabinet Secretary Hidenao Nakagawa over an extramarital affair linked to an antidrug investigation. (The Japan Times, Nov. 21)〉

中でも森首相にとって絶体絶命、命取りとなった最大の不祥事件は、2月10日の「米潜水艦による、えひめ丸沈没事件」であろう。

〈Mori's most damaging bungle occurred Feb. 10 when he blithely continued his Saturday round of golf after being informed that nine people, including four teenage on the links, is overstaying his welcome students, had been lost when an American submarine collided with a Japanese fishing boat off the coast of Hawaii. He still isn't repentant. "How can you consider it a situation requiring crisis management?" he says. "It was an accident. I feel I properly demonstrated the required leadership."〉

Nearly everyone else in Japan, including members of Mori's party, disagrees. An Asahi Shimbun poll shows his approval rating has plunged to a rock-bottom 9%. (Time, Mar. 5)>

当件が発生した時もゴルフを楽しんでいた首相の行動をニューヨークタイムズ紙は次のように皮肉っている。

<Japan Sinking Mori

Does Japan's Prime Minister Yoshiro Mori have that sinking feeling? Upon hearing that a U.S. sub had just sunk a boatful of his countrymen, he finished his round of golf before heading to the office to deal with the crisis. "Politics is too important to be left to Mori," trumpeted the Tokyo newspaper Asahi, echoing sentiments nationwide. It got worse: "The ship called Japan is in peril of foundering with Captain Mori at the helm," the newspaper went on. To be sure, the accident wasn't his fault. But couldn't Mori at least have handled the spin a bit better than by asking reporters whether they expected him to carry a TV set to the golf course to stay in touch?" His leadership may be about to take its final plunge. He'll probably stay in power for a few weeks until the Diet approves this year's budget. But after that, it's likely to be back to the greens for the "absent" prime minister. (New York Times)>

このゴルフ事件にからんで失笑発言をもうひとつ。非常時の国会答弁で、「ゴルフもスポーツ、賭けてこそヤル気が出るもの」。それも、他人のゴルフ会員権のまた借りで楽しんだというのが、実は自分の所有のものとわかり、脱税騒ぎまで起こしている。

上記以外の森首相自身に直接拘わることはないが、自民党政治の汚点として、何ともあさましく許しがたく、特記すべきはKSD（中小企業者福祉事業団）事件である。政治を利権の巢とし、不況の渦中にあえぐ中小企業者から集められた巨額の資金を食い物にした例の「密室政治」5人組のひとりによる極悪汚職だ。国会証人喚問では平然と無実を主張し、そして堂々と刑場へつながれて消えた姿はア然とさせるドラマを見る思い。「票と金と名誉」におぼれた自民党議員のあの末路は怒りと共にむなしく心に強く残って止まない事件だった。

<Local media accuse Murakami of receiving large sums from KSD since 1996, when he spoke in parliament in favor of the foundation's plans to build a technical school. The \$150 million project was approved and the school is due to open in April. Some months after his speech, a KSD affiliate began paying what became \$180,000 over two years in

rent for a campaign office for Murakami. Later, he allegedly received \$425,000 in cash. Murakami acknowledges accepting KSD contributions, but insists he committed no offense. He told parliament: “I plan to prove my innocence in the legal process.”

That was the simple side of the case. How’s this to make sure your man becomes a bigshot?” To get high up on the LDP’s list of candidates for a proportional representation constituency — thus assuring entry into parliament — a politician must show that he or she can win endorsements from party members.

Political analyst Morita Minoru says the Murakami affair is unusual in that KSD is a semi-public body. Otherwise, it is a typical example of the way political donations are open to abuse. “Companies are in cozy alliances with politicians on a daily basis, offering funds through a wide range of channels,” he says. “In return, they expect politicians to work in their interest.” (Asiaweek, Mar. 16)»

この首相、「国民の政治離れ」という言葉を耳にするや、「政治に無関心の方は眠ってればいい（投票をしなくてよい）」と返答したそう。これがわが一国一城の主の知能程度なのか。「森は失言癖があり、知的に凡庸、数々のスキャンダル、闇（やみ）世界とのうわさもあるといわれる」（ワシントン・ポスト紙）。

「外務省機密費事件」とも考え合わせると、やはり長期単独政権45年のたるんで腐り切った腐敗物の噴出と形容できるだろう。政治改革の前に政治屋改革の断行を願いたいものである。

〈The Japanese government faces a Sisyphean task in reforming the way politicians to about their business. Despite years of pledges and plans to eradicate the practice of money for favors the intended reforms do not seem to be taking root. (The Japan Times, Jan. 11)〉

怪奇、永田町のドラマ

さて、幾山川、山河を耐えて忍んできた森丸も難破寸前の死に体だ。当然にして退陣の日取りや次期候補選びの声も日毎に高まって行くものの、ここにまた新たな怪奇、珍現象が起こったのである。新総裁、総理のなり手も、適任者のひとりもないし、出て来ないのだ。これまではあさましいまでのどん欲な権力、名誉欲から猿芝居の政権たらい回しが繰り返されてきたのに——なぜ？ お陰さまで森内閣の不安定の安定がその空白時をかりうじて埋めるというまとも永田町の異常な醜態を露呈する結果となった。「あとは野となれ山となれ」、難問山積するもダンマリ永田町、水面下では派閥間のかげひき、私利私欲の暗闘が再度、料亭密室で乱舞していたが別面、海外メディアの日本報道はますます元気、花盛りだ。「総理のなり手なし。その理由は——」。と報ずるのはアジアウィーク (Mar. 16)。

〈No one seems eager to take over Mori's job given the drubbing the ruling coalition faces in the July polls. Worse, no one has the obvious ability and stature needed to rally support and get Japan moving forward on.

Sure, the party wants Mori out because he is such an embarrassment. But there is an election for the Upper House of the Diet scheduled for July 29. If the LDP bombs out as expected, a LDP Prime Minister, who also heads the party, would have to resign to take responsibility. This means whoever succeeds Mori will probably serve as Prime Minister for a very short time, basically a cameo role. Who wants to come on stage just as the wooden clappers are about to sound, ending this play and sending the audience home?〉

〈But even if Mori is somehow bundled off stage, there is still a problem with the last act. Who would succeed him? The LDP sorely lacks a powerful shogun like the late Noburu Takeshita who not only served as Prime Minister but was a master at “misshitsu seiji,” the behind-the-screen politics of grooming new leaders and smoothing over intra-party squabbles.

Mori will somehow, some way — be deposed. And a successor will be selected. But as usual the work will have been done in private, at expensive restaurants — behind those decorative screens. Says Kenji Gato, a senior political reporter in Tokyo: “When the curtain is raised on the LDP meeting, the play ends.” That's not Kabuki we're talking about, but Japanese politics. (Time, March 5)〉

かくして政界も紆余曲折を経て、ようやくにして4派閥より各1名が新総裁選に正式に立候補することになった。この4月25日の決戦日に至るまでの混乱ぶりもReutersは次の様に伝えている。

〈Confusion reigns

By Elaine Lies

Under severe pressure on all sides, Mori agreed to bring forward the party election from September. But confusion reigns over when he will exit the stage, who might take his place and, even, when the actual election might be.

Adding to the confusion was a statement from a senior LDP figure, Makoto Koga, that there could be two votes, one in April and the second in September as originally set.

Japan has seen a revolving-door succession of prime ministers, will few lasting more than a year, adding to the sense of a nation adrift politically and economically. (Reuters)〉

ポスト森の新総裁の予想と人物評については「エコノミスト」が「揺れる日本政局」として特集（3月17日，3月27日）し，カバーストーリーのタイトルは，「ジャパニーズ・ロング・グットバイ」。それはかなりの毒舌調で書いている。

どうなっているのか？ 不思議日本

さて，ここで，世界のマスメディアは，「混迷する日本の今」をズバリ，どのようなイメージ，印象で捕えているか，あらためてそれぞれ各社の記事を紹介してみよう。

① まず始めにエコノミスト紙は——。

〈Why Japan's Mori must go

It is a country that once felt great and proud, and now feels rather glum and second-rate. It is a country that has suffered a decade of economic stagnation, that in the past few years has zig-zagged in and out of recession, and in which unemployment has climbed to worrying levels, having for decades been virtually unknown. It is a country that faces the prospect of political change on its doorstep if the two Koreas continue their thaw, and political challenge in its region if China continues its growth. But it is also a country whose banks and life insurance companies, repositories of much of the nation's savings, look either weak or plain insolvent. That, in turn, makes it a place that could be knocked flat on its back if there were to be some sort of worldwide economic downturn, particularly one originating in the United States, the biggest single market for the country's exports.

The country is, of course, Japan. To any political analyst with a sense of history, the circumstances just outlined should make Japan look a perfect candidate for some sort of extreme political change. Yet few seem to take such a prospect seriously, particularly inside Japan itself. (Economist)〉

② ロサンゼルスタイムズ紙は——。

〈If the casual visitor still sees Tokyo as the very image of international prosperity — well-heeled crowds; gleaming skyscrapers; French haute cuisine and American fast-food Meccas; Gucci bags; Europe's best orchestras packing concert halls; Mercedes and BMWs alongside Toyotas — forget it. It is the stored-up light a long-fading star.

How did Japan, star of the last century's unprecedented “economic miracle,” get into this fix? What can be done about the political malaise of boss rule and factionalism that lies at the root of it all? When will a younger generation take over — or will it ever?

(Frank Gibney, president of the Pacific Basin Institute at Pomona College and professor of politics.)>

③ 「ただ今、総理大臣募集中」と始め、「首相になり手がいない日本の政治、その仕組みはどうも理解出来ない。訳の分からない歌舞伎劇を見るようだ」だと痛烈に書いているのはアジアウィーク誌。

<WANTED: ONE PRIME MINISTER There are no heroes in this (im)morality play as Mori prepares to exit, but no one seems to want his job

By Barry Hillenbrand

Pay attention now. This may be a little hard to follow. It might even sound like one of those confusing Kabuki plays — full of riddles, contradictions and vainglorious people doing despicable things behind decorative screens. But it's all about Japanese politics, which is arguably more important than Kabuki. Or maybe it's another form of Kabuki, with the actors in expensive Ginza-tailored gray and black suits instead of ornately stitched kimonos. And in lieu of the requisite, delicately painted hand fan, the preferred politico prop would be an envelope stuffed with cash.

The central role is being played by the Prime Minister of Japan. (Asia Week)>

④ 米国のサンノゼ・マーキュリー紙は社説内で「だが、モリが辞めたら、次に誰が笑わせてくれるのだろうか。」と書き、世界の目には、彼は、今や、お笑い芸人として扱われている。

<Western journalists have thus come to regard Japan as a nation where an incomprehensible and bizarre political drama is being played out.

But if Prime Minister Yoshiro Mori bows out, who will take over to keep this farce going? The San Jose Mercury News in the United States raised this question in a recent editorial. Mori has become something of a comic entertainer in the eyes of the world. (Herald Tribune)>

新政権いよいよスタート

4月23日、具体策に欠く各候補者の、口舌戦も終り、決戦投票が行なわれた。そして、小泉氏が圧倒的票数を獲得し、新総裁に選ばれ、このニュースはニューヨークタイムズの第一面に大きく取り上げられている。

新政権小泉丸は国民の信頼に應えて無事、目的地に着地できるだろうか。それとも、「またしても」難破船となって無残にもくだけ散るか。についてはここにズバリ明解、誠に注目すべきこんな記事を読む。

フォーブス誌のB.フルフォード東京支局長は「日本再生論」について、「答えは簡単、自民党

ヤクザ政権を倒せばよい」という見出しで次のように主張している。

「自民党の手法を見るとまず、①公共事業費を投入し、その見返りとして地方での支持基盤を固めているということ。だが実は、その公共事業は穴のあいたバケツに水をくんでいるようなもの。子供でも無駄だと分かる事業に、大量のお金を注ぎ込んでいるのである。赤字財政になるのは当然のこと。②として行政上の誤りでもあるが、銀行は過去長い間、慢性的に赤字企業に融資してきた。銀行は貸しても返ってこないようなところにわざわざ金を貸していた。無謀な融資をした銀行や、慢性的な赤字体質企業を守ってきたのはだれだろう。それは自民党である。

地元の子分や知り合いの人たちにお金を分配して票を集めている自民党を私はヤクザそのものと思っている。このヤクザ政権さえなくなれば、郵政事業の民営化だって可能。同時に無駄な規制と保護主義、公共事業だっていっぺんになくなるのである。金融に限らず、あらゆる業界でビックバンを行い、規制を撤廃すべきだ。企業は淘汰されて失業者が増大するなど、一時的な混乱は避けられないであろう。でも、日本銀行が本格的量的緩和に踏み切るはず。いま日銀が量的緩和を恐れている理由は、ヤクザ自民党にお金をあげたくないからである。日銀マネーが借金漬けのゼネコン救済に使われるのがオチだからである。その一方で、企業はリストラを怠ってはいけない。本当の競争に晒されれば、日本人は地球の誰にも負けない活力があるはずである。

マッキンゼー社が興味深い数字を出している。アメリカの事業企業に対する生産性を100とした場合、トヨタやソニーを擁する日本の輸出企業は120でアメリカを凌ぐのである。ところが電力や不動産など規制に守られた国内企業は63%しかない。建設は45、農業は30、小規模小売店はわずか19である。国内産業が輸出産業と同じ120になれば、どんなに豊かになれるか想像してみたい。それは決して夢ではない。日本人に本当に危機感さえあれば、現実的に可能なのだ。(週刊文春4月5日号)>

さて、この小文をお読み頂きました皆さまにはどのようなご意見、ご印象をお持ちになりましたでしょうか。(小泉政権に関する原稿は紙面の都合上、次回に掲載予定)。